

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

PRESSION DES PNEUS

La pression de vos pneus doit être réglée conformément aux valeurs recommandées. Ces valeurs sont inscrites sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Vérifiez la pression de gonflage des pneus lors de l'entretien régulier et des changements saisonniers, ou si le témoin du système de surveillance de pression des pneus est allumé. La pression des pneus est indiquée afin de préciser la capacité de charge nominale des essieux de votre véhicule. Il est important de maintenir la pression appropriée des pneus dans le cadre de l'entretien de votre véhicule. Des pneus incorrectement gonflés peuvent nuire à la tenue de route et provoquer une défaillance soudaine, entraînant une perte possible de maîtrise du véhicule.

FUSIBLES

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas correctement, il se peut qu'un fusible soit grillé. Consultez votre

Guide du propriétaire pour connaître l'emplacement des fusibles.

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale. Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation a peut-être été déclenché. L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve sur le tableau de bord, côté passager. Vous devez ouvrir la porte du côté passager et retirer le panneau d'accès pour réenclencher l'interrupteur. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir les directives de réenclenchement de l'interrupteur.

EMPLACEMENT DE LA ROUE DE SECOURS ET DES OUTILS ET REMPLACEMENT D'UNE ROUE

Le cric, le démonte-roue et la rallonge de démonte-roue (selon l'équipement) se trouvent à des emplacements différents

en fonction de la configuration de la cabine de votre véhicule. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur les outils de changement de roue et les directives de remplacement d'une roue.

DÉPANNAGE

L'assurance et le soutien d'un programme d'assistance dépannage 24 heures vous sont offerts pendant la période de la garantie limitée de votre véhicule. L'assistance dépannage comprend des services tels que la livraison de carburant, le remplacement d'une roue, le démarrage-secours, le treuilage, le remorquage (distance limitée) et le déverrouillage-secours. Remplissez votre carte d'identification du programme d'assistance dépannage et gardez-la dans un endroit pratique (votre portefeuille par exemple) pour consultation rapide. Cette carte d'identification se trouve dans la trousse du Guide du propriétaire dans la boîte à gants (Canada), ou dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants (É.-U.).

CHAÎNE AUDIOPHILE PRÉÉQUIPÉE RADIO SATELLITE AVEC CHARGEUR À SIX DISQUES COMPACTS ET MP3 INTÉGRÉ À LA PLANCHE DE BORD (selon l'équipement)

Soyez très vigilant si vous devez utiliser un dispositif ou accessoire qui pourrait détourner votre attention de la route. La principale responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. Utilisez uniquement des dispositifs ou accessoires non essentiels lorsqu'il est possible de le faire en toute sécurité.

1. MISE EN MÉMOIRE DES STATIONS

Pour mettre une station en mémoire : sélectionnez une bande de fréquences au moyen de la touche AM/FM, puis sélectionnez une station. Maintenez une touche numérotée enfouée jusqu'à ce que le son revienne.

2. TEXT/SCAN (TEXTE-BALAYAGE)

Maintenez cette touche enfouée pour écouter un extrait de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour quitter cette fonction. En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le titre de la piste, le nom de l'artiste, le titre du disque et le nom de fichier, le cas échéant.

3. AM/FM ET CD (DISQUES COMPACTS)

En mode radio, appuyez sur AM-FM pour sélectionner les bandes des fréquences AM, FM1 ou FM2. Appuyez sur CD (disques compacts) pour débiter la lecture d'un disque compact. En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur AM-FM pour arrêter la lecture d'un disque et écouter la radio.

4. VOL/PUSH (VOLUME, MARCHE-ARRÊT)

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

5. LOAD (CHARGEMENT)

Appuyez sur LOAD puis sur une touche numérotée pour charger un disque compact. Maintenez la touche LOAD enfouée pour charger automatiquement jusqu'à six disques compacts.

6. **TOUCHE D'ÉJECTION DE DISQUES COMPACTS**
Appuyez sur ▲ pour éjecter un disque compact. Si votre chaîne audio est dotée d'un chargeur à six disques compacts ou MP3 intégré à la planche de bord, maintenez cette touche enfouée pour éjecter automatiquement tous les disques chargés dans l'appareil.

7. SEEK (RECHERCHE AUTOMATIQUE)

Appuyez sur cette touche pour passer à la station de radio suffisamment puissante ou à la piste suivante du disque compact.

8. MISE EN SOURDINE

Appuyez sur 🔇 pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

9. SYNTONISATION-DISQUE

Appuyez sur ces touches pour monter ou descendre manuellement dans la bande de fréquences ou pour sélectionner un disque spécifique, ou alors pour sélectionner divers réglages en mode de menu.

10. MENU CATÉGORIE (radio satellite, selon l'équipement – disponibilité anticipée)

Appuyez sur MENU jusqu'à ce que la catégorie en cours s'affiche à l'écran (MODE CATÉGORIE). En MODE CATÉGORIE, appuyez sur ▲/▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles. Appuyez sur SEEK ou sur SCAN pour sélectionner la catégorie.

MENU DE LA RADIO SATELLITE (selon l'équipement – disponibilité retardée)

Une fois le mode de radio satellite activé, appuyez sur MENU pour accéder à la radio satellite. Appuyez sur OK pour accéder au menu de la radio satellite. Appuyez sur ▲/▼ pour choisir parmi les options suivantes : Category (catégorie), Save Song (enregistrer la pièce musicale), Delete Song (supprimer la pièce musicale), Delete All Songs (supprimer toutes les pièces musicales)

et Enable/Disable Alerts (activer ou désactiver les avertissements). La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

VOLUME ASSERVI À LA VITESSE (selon l'équipement)

Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Appuyez sur MENU pour accéder aux réglages. Utilisez les touches SEEK pour effectuer le réglage.

RÉGLAGE DE LA MONTRE :

Appuyez sur MENU jusqu'à ce que SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur les touches fléchées haut et bas, puis sur SEEK pour régler les heures et les minutes.

11. AUX (SOURCE AUXILIAIRE) FONCTIONS ET COMMANDES DE LA RADIO SATELLITE (selon l'équipement)

Appuyez sur ces touches pour choisir entre le mode FES/DVD (système audiovisuel arrière avec lecteur DVD, selon l'équipement), SAT1, SAT2 et SAT3 (modes radio satellite, selon l'équipement) ou LINE IN (prise d'entrée auxiliaire, selon l'équipement).

12. SHUFFLE (LECTURE ALÉATOIRE)

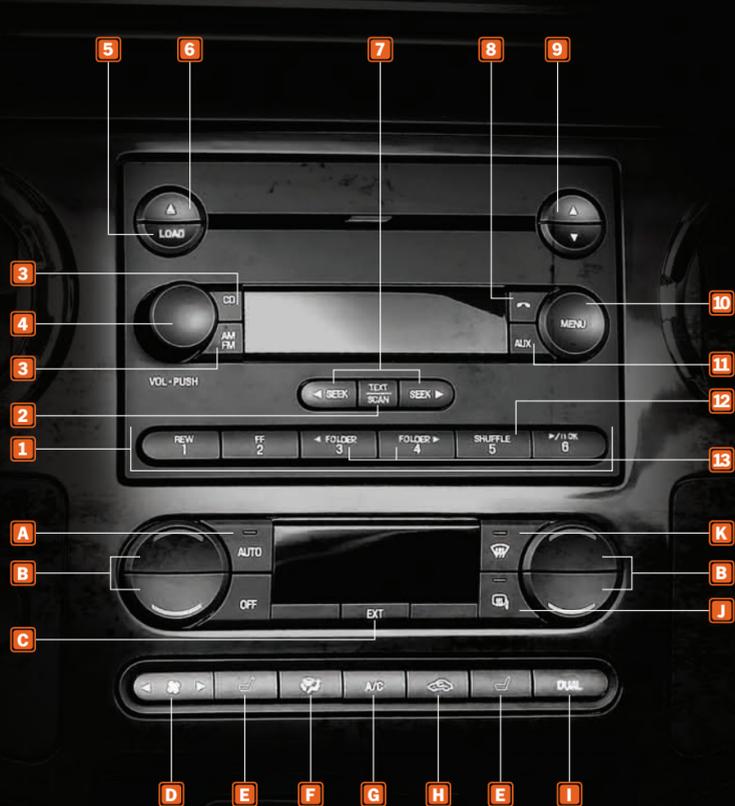
Cette touche permet de lire les pistes dans un ordre aléatoire.

13. FOLDERS (DOSSIERS)

Appuyez sur cette touche pour accéder au dossier précédent ou suivant d'un disque MP3, le cas échéant.

Consultez votre Guide du propriétaire si votre chaîne audio est de différent modèle. Si votre véhicule est doté d'un système de navigation, consultez le supplément du système de navigation.

COMMANDES AUDIO ET DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION



RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES AVEC SIÈGES ET RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS CHAUFFANTS (selon l'équipement)

A. AUTO

Pour mettre en fonction la régulation automatique de la température, appuyez sur AUTO et choisissez la température qui vous convient à l'aide de la commande de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en marche ou l'arrêt du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou le recyclage de l'air dans l'habitacle, ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

B. COMMANDES DE TEMPÉRATURE DU CONDUCTEUR ET DU PASSAGER

Appuyez sur ces touches pour augmenter ou réduire la température dans l'habitacle.

C. EXT

Appuyez sur cette touche pour afficher la température extérieure. Appuyez de nouveau pour afficher les réglages de température de l'habitacle.

D. COMMANDE DE VITESSE DU VENTILATEUR

Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur.

E. COMMANDES DES SIÈGES CHAUFFANTS

Appuyez sur ces touches pour activer ou désactiver les sièges chauffants. Les sièges chauffants s'éteignent automatiquement à la coupure du contact.

F. COMMANDES MANUELLES

Les touches de commande manuelle permettent de régler manuellement la répartition de l'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur AUTO.

G. A/C (CLIMATISATION)

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le climatiseur. Utilisez la climatisation et le recyclage de l'air pour améliorer le refroidissement de l'habitacle et faciliter le travail du climatiseur. La climatisation entre automatiquement en fonction en modes AUTO (automatique), 🌬️ (dégivrage) et 🌬️ (plancher-dégivrage).

H. RECYCLAGE DE L'AIR

La fonction de recyclage de l'air, combinée à la climatisation, permet de refroidir plus rapidement l'habitacle.

I. DUAL (commande de température une zone-deux zones)

Cette fonction permet au conducteur de contrôler tous les réglages de température de l'habitacle (une zone) ou permet au passager de choisir ses propres réglages de température (deux zones). Appuyez sur cette touche pour passer en mode deux zones et appuyez de nouveau pour revenir en mode une zone.

J. RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

Appuyez sur cette touche pour activer les rétroviseurs chauffants. Les rétroviseurs chauffants se désactivent automatiquement après 10 minutes de fonctionnement ou peuvent être désactivés en appuyant de nouveau sur cette touche. Consultez la section Rétroviseurs à commande électrique du chapitre Commandes du conducteur du Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

K. DÉGIVRAGE

Appuyez sur cette touche pour éliminer la glace ou la buée du pare-brise en distribuant l'air vers les bouches de dégivrage et de débuisage du pare-brise.

UTILISATION DE LA FONCTION DE CLIMATISATION MAXIMALE

Mode automatique : appuyez sur AUTO pour passer en mode entièrement automatique. Ne désactivez pas le climatiseur et le recyclage de l'air. Réglez la température à 16 °C (60 °F). **Mode manuel :** sélectionnez le mode de répartition de l'air. Activez le climatiseur et le recyclage de l'air. Utilisez le recyclage de l'air avec le climatiseur pour obtenir de l'air plus froid. Réglez la température à 16 °C (60 °F). Réglez d'abord la vitesse du ventilateur avant au maximum, puis réglez la vitesse pour maintenir le confort souhaité.

RAPID HEAT™ (CHAUFFAGE D'APPOINT DE L'HABITACLE) (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé d'un moteur diesel, il peut être doté d'un chauffage d'appoint pour faciliter le réchauffement de l'habitacle par temps froid. Lorsque vous faites démarrer le moteur, que vous mettez la commande de chauffage-climatisation en fonction et que la température du liquide de refroidissement est inférieure à une valeur déterminée, le chauffage d'appoint démarre automatiquement afin d'aider le système de chauffage-climatisation à réchauffer plus rapidement l'habitacle. Le chauffage d'appoint est plus efficace lorsque la vitesse du ventilateur est de moyenne à basse.

Pour plus de détails sur le chauffage d'appoint et sur d'autres fonctions du système de chauffage-climatisation, ou si votre véhicule est doté d'un système de chauffage-climatisation autre que celui illustré, consultez votre Guide du propriétaire.

FONCTIONS ADDITIONNELLES



SIÈGES, RÉTROVISEURS ET PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE AVEC MÉMOIRE (selon l'équipement)
Ce système permet de régler automatiquement le siège du conducteur, les rétroviseurs extérieurs et les pédales à réglage électrique selon deux positions programmables. La commande du siège à réglage mémorisé se trouve sur le panneau de garnissage de la porte du conducteur.

Pour programmer la position 1, déplacez le siège du conducteur, les rétroviseurs et les pédales (selon l'équipement) à la position voulue à l'aide des commandes appropriées. Appuyez sur SET (réglage). Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque le témoin est allumé, appuyez sur la touche 1. Répétez ces étapes pour programmer la position 2. Pour rappeler un réglage mémorisé, le véhicule doit être à l'arrêt, et le levier sélecteur doit être en position de stationnement (P) ou au point mort (N).



MARCHEPIED DE HAYON (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'un marchepied de hayon qui facilite l'accès au plateau. Pour utiliser le marchepied de hayon, ouvrez le hayon. Tirez le levier de blocage jaune en position de déverrouillage pour libérer la poignée de sa position repliée, puis levez la poignée à la verticale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que le levier de blocage se trouve en position de verrouillage. Le levier jaune ne sert qu'à libérer la poignée. Tournez la moulure centrale pour déverrouiller le marchepied de hayon. Tirez le marchepied de hayon vers l'extérieur et vers le bas. Basculez le panneau en position ouverte pour élargir le marchepied. Utilisez toujours la poignée lorsque vous montez ou descendez du marchepied de hayon. La capacité du marchepied (votre poids + une charge) est de 159 kg (350 lb).

Pour fermer le marchepied de hayon, pliez le panneau du marchepied, puis soulevez et glissez complètement le marchepied de hayon dans le hayon. Tirez sur le levier de blocage jaune au bas de la poignée, puis abaissez la poignée. Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque le marchepied est déployé. Fermez complètement le marchepied de hayon et verrouillez-le avant de déplacer le véhicule.



RALLONGE DE PLATEAU (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'une rallonge de plateau. Pour ouvrir la rallonge de plateau en mode de hayon, tirez la goupille de verrouillage vers le côté conducteur du véhicule. Tournez la charnière de rangement vers l'arrière pour déverrouiller les panneaux, puis faites pivoter les panneaux vers le hayon. Répétez la manœuvre de l'autre côté de la rallonge de plateau. Finalement, raccordez les deux panneaux, puis tournez les deux boutons d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour les fixer. Assurez-vous que la tige de verrouillage est insérée dans le trou du hayon et que les goupilles de verrouillage des deux côtés sont engagées dans leur trou respectif sur le plateau. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur cette option.



CAMÉRA DE RECUL (selon l'équipement)

La caméra de recul produit une image vidéo prise depuis l'arrière de votre véhicule. La caméra de recul affiche automatiquement une image sur le rétroviseur lorsque le levier sélecteur est placé en position de marche arrière (R). L'image demeure affichée sur le rétroviseur pendant quelques secondes après avoir quitté la marche arrière.

La lentille de la caméra de recul se trouve sur le hayon, près de la poignée de hayon. Gardez la lentille propre afin de conserver une image nette et précise. Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux et d'un produit de nettoyage non abrasif. Si l'image devient floue ou déformée, la lentille pourrait être recouverte de gouttelettes d'eau, de neige, de boue, etc. En pareil cas, nettoyez la lentille avant d'utiliser la caméra de recul.

La caméra de recul n'est pas destinée à remplacer les rétroviseurs intérieur et extérieurs du véhicule. Avant de passer la marche arrière, vérifiez qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes derrière votre véhicule. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur la caméra de recul.

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE FORD

SUPER DUTY

2008



Ce Guide de référence rapide n'est pas destiné à remplacer votre Guide du propriétaire, lequel renferme des renseignements plus détaillés sur les caractéristiques de votre véhicule. De plus, le Guide du propriétaire fournit les avertissements de sécurité importants qui peuvent vous aider à réduire les risques de blessures pour vous et vos passagers. Veuillez lire votre Guide du propriétaire attentivement et en entier afin de vous familiariser avec votre nouveau véhicule et référer-vous aux chapitres pertinents si vous avez des questions.

Tous les renseignements présentés dans ce Guide de référence rapide étaient exacts au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit de modifier les options, le fonctionnement ou la fonctionnalité de toutes les caractéristiques du véhicule en tout temps. Consultez votre concessionnaire Ford pour obtenir les renseignements les plus récents. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir des renseignements détaillés sur le fonctionnement et la sécurité.

Ford Motor Company, Centre de relations avec la clientèle, C.P. 6248 | Dearborn, MI 48121, États-Unis 1 800 392-3673 (FORD) (Appareil de télécommunications pour les malentendants [ATME] : 1-800-232-5952)

8C3J 19G217 DA

Super Duty Imprimé aux États-Unis



Boît 2007
Deuxième impression
Guide de référence rapide
Super Duty
Imprimé aux États-Unis

VOTRE FORD

SUPER DUTY 2003

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Il est important d'effectuer l'entretien de votre véhicule pour en assurer le fonctionnement optimal. Le remplacement de l'huile moteur, du filtre à huile et du filtre à carburant (deux filtres à carburant sur les moteurs diesel), ainsi que la vérification et le remplacement du liquide de refroidissement du moteur font partie de l'entretien courant qui permet de prolonger la durée de vie utile de votre moteur. Si vous utilisez votre véhicule dans des conditions défavorables, les intervalles d'entretien de certains éléments seront plus rapprochés. Consultez le chapitre relatif à l'entretien périodique ou votre supplément sur le moteur diesel si votre véhicule est doté d'un moteur diesel, ou le Calendrier d'entretien périodique distinct si votre véhicule est doté d'un moteur à essence.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR DE REFOUILLISSEMENT DU MOTEUR

Votre véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement du moteur haute performance débrayable. Lorsque l'embrayage s'engage, le ventilateur tourne plus rapidement afin d'augmenter le débit d'air pour refroidir le moteur. Cela survient normalement lors du transport de lourdes charges, lors de la traction d'une remorque ou lorsque la température extérieure est élevée. Lorsque la vitesse du ventilateur augmente (et que l'embrayage s'engage), vous remarquerez

Arrêt du moteur

Il est important de laisser un moteur turbocompressé tourner au ralenti de 3 à 5 minutes pour qu'il se refroidisse correctement si le véhicule a roulé à haute vitesse ou à pleine charge.

Carburant diesel à très faible teneur en soufre
Le moteur diesel nécessite du carburant diesel à très faible teneur en soufre pour réduire les émissions nocives, surtout lorsqu'il est combiné à un dispositif de post-traitement des gaz d'échappement, tel qu'un filtre à particules diesel. Il est toujours important de s'assurer d'utiliser

le carburant préconisé, car l'utilisation d'un carburant inadéquat, par exemple, un carburant à haute teneur en biodiesel ou un carburant diesel à haute teneur en soufre, peut causer de graves dommages au moteur. L'utilisation de biodiesel est acceptable tant que la teneur ne dépasse pas 5 % (B5). Si un carburant ayant une teneur en biodiesel supérieure à B5 (telle que B10 ou B20) est utilisé, il pourrait endommager les composants du circuit d'alimentation.

Système d'échappement
Afin de limiter les émissions polluantes, votre camionnette diesel Super Duty possède un système d'échappement

qui utilise une technologie de post-traitement des gaz d'échappement, laquelle comprend un catalyseur à oxydation et un filtre à particules diesel. Ne modifiez en aucune sorte le système d'échappement. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez votre Guide du propriétaire.

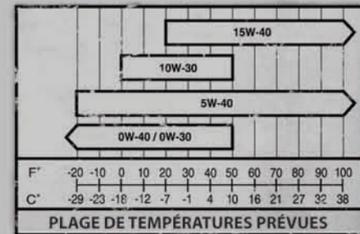
Purge du décanteur

N'oubliez pas de purger mensuellement le décanteur. De l'eau s'accumule dans le décanteur monté sur le châssis, désigné filtre-décanteur horizontal. Le témoin WATER IN FUEL (eau dans le carburant) s'allume à l'afficheur multimessage lorsque le module a atteint sa capacité de rétention maximale.

Vérification du filtre à air

Votre véhicule est doté d'un système de filtration de l'air qui comporte un indicateur de colmatage qui vous avise lorsque vous devez remplacer le filtre. L'indicateur comporte un regard qui se trouve sur le filtre à air dans le compartiment moteur qui doit être vérifié aux 16 000 km (10 000 mi) ou à chaque vidange d'huile. Le message CHECK AIR FILTER (vérifier le filtre à air) apparaît aussi à l'afficheur multimessage lorsque le colmatage du système atteint sa limite supérieure de bon fonctionnement. Utilisez toujours l'indicateur de colmatage du filtre à air sous le capot pour déterminer la nécessité de remplacer l'élément filtrant du filtre à air.

Huile moteur prescrite pour les véhicules équipés d'un moteur diesel



Utilisez de l'huile Motorcraft ou une huile équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C171-E ou aux catégories de service API CJ-4 ou CJ-4/SM. Il est important d'utiliser ces huiles, car elles sont compatibles avec les dispositifs antipollution de votre véhicule afin de satisfaire aux normes antipollution les plus strictes.

En conditions normales, l'huile moteur et le filtre doivent être remplacés aux 16 000 km (10 000 mi) ou aux 6 mois, selon la première éventualité. En conditions défavorables, les intervalles sont plus rapprochés : 8 000 km (5 000 mi) ou 3 mois, selon la première éventualité. Consultez le chapitre qui traite de l'entretien périodique dans le supplément sur le moteur diesel pour obtenir des renseignements précis sur les conditions normales et défavorables. Utilisez les mêmes intervalles de remplacement de l'huile moteur et du filtre lorsque vous utilisez de l'huile moteur synthétique.

Les huiles plus visqueuses 15W-40 et 5W-40 sont recommandées pour les températures supérieures à 10 °C (50 °F) et doivent être utilisées pour la conduite en service dur et la traction d'une remorque.

TABLEAU DE BORD



1. TÉMOIN D'ANOMALIE DU MOTEUR

Le témoin d'anomalie du moteur s'allume à l'établissement du contact pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section Autodiagnostic embarqué (OBD-II) du chapitre Entretien et caractéristiques du Guide du propriétaire. Si le témoin clignote, cela indique un problème important du moteur qui pourrait endommager certains éléments du véhicule. Conduisez à vitesse modérée (évitex les accélérations et décélérations brusques) et faites vérifier votre véhicule dès que possible.

2. TÉMOIN DES FREINS ANTIBLOCCAGE (ABS)

Si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, une anomalie a été détectée et le système doit être vérifié dans les plus brefs délais. Le système de freinage conventionnel continue toutefois de fonctionner normalement, à moins que le témoin du circuit de freinage soit également allumé.

3. TÉMOIN DES SACS GONFLABLES

Si ce témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, faites vérifier dès que possible le système de sacs gonflables. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance des dispositifs de retenue complémentaires est détectée.

4. TÉMOIN DU CIRCUIT DE FREINAGE

Pour confirmer le fonctionnement de l'ampoule, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement lorsque le contact est établi et que le moteur ne tourne pas, ou lorsque le commutateur d'allumage se trouve entre les positions ON (contact) et START (démarrage), ou en serrant le frein de stationnement lorsque le contact est établi. Si le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas à ce moment, faites vérifier votre véhicule dès que possible par un concessionnaire

autorisé. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, le niveau de liquide de frein est bas et le circuit de freinage doit être vérifié dès que possible par votre concessionnaire autorisé.

5. COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES (selon l'équipement)

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler automatiquement l'allumage et l'extinction des feux normalement commandés par le commutateur d'éclairage. Le système de commande automatique garde également les feux allumés pendant environ 20 secondes. Sur les véhicules dotés d'un afficheur multimessage, vous pouvez choisir une période d'allumage des feux allant de 0 à 180 secondes après la coupure du contact. Pour mettre la commande automatique des phares en fonction, tournez le commutateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour mettre la commande automatique des phares hors fonction, tournez le commutateur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en position d'extinction des feux.

6. PHARES ANTIBROUILLARDS (selon l'équipement)

Le commutateur d'éclairage permet de commander les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en positions, P< ou $\left[\text{diagramme} \right]$ et les feux de route doivent être éteints.

7. RÉGULATEUR DE VITESSE

Appuyez sur ON (en fonction) pour mettre le régulateur de vitesse en fonction. Pour programmer une vitesse, appuyez sur SET + (programmation). Pour programmer une vitesse supérieure, appuyez sur SET +. Pour programmer une vitesse inférieure, appuyez sur SET -. Pour mettre le régulateur de vitesse hors fonction, appuyez sur OFF (hors fonction). Appuyez sur RES (reprise) pour rétablir une vitesse déjà programmée si le régulateur de vitesse n'a pas été désactivé.

8. AFFICHEUR MULTIMESSAGE

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage du tableau de bord présente des renseignements sur les fonctions de votre véhicule ainsi que des messages d'avertissement. Appuyez sur INFO (information) pour parcourir les renseignements généraux sur le véhicule tels que le compteur kilométrique, le compteur journalier, le compas, la consommation moyenne de carburant, l'autonomie de carburant et les heures de fonctionnement du moteur. Les heures de fonctionnement du moteur indiquent le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur. Ce paramètre est particulièrement important si votre véhicule est doté d'un moteur diesel, car des éléments d'entretien majeurs (remplacement de l'huile moteur et des filtres à carburant) peuvent être basés sur les heures de fonctionnement du moteur. Consultez le Calendrier d'entretien périodique de votre supplément sur le moteur diesel pour obtenir de plus amples renseignements.

9. COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION ET AUDIO

Consultez la section Commandes de chauffage-climatisation et audio au verso de ce Guide de référence rapide.

10. GLACE ARRIÈRE COULISSANTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Appuyez sur le commutateur (situé derrière le volant de direction) pour ouvrir la glace arrière. Appuyez de nouveau sur le commutateur pour fermer la glace arrière. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

11. INTERRUPTEUR DE REMORQUAGE-CHARGE LOURDE (selon l'équipement)

Pour éviter des changements de rapport trop fréquents, activez la fonction de remorquage-charge lourde. Cela

réduit la fréquence de changement des rapports de la boîte de vitesses et contribue au refroidissement de la boîte de vitesses. Cette fonction assure également un frein moteur dans tous les rapports de marche avant lorsque le levier sélecteur est en position D (surmultipliée); le frein moteur ralentit le véhicule et offre une meilleure maîtrise de conduite dans les descentes.

12. SYSTÈME DES 4 ROUES MOTRICES (selon l'équipement)

Les témoins du système des 4 roues motrices ne s'allument que dans les conditions suivantes. Si ces témoins s'allument pendant la conduite en mode 2 roues motrices, consultez dès que possible votre concessionnaire autorisé.

- 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute). Ce témoin s'allume brièvement après le démarrage du moteur. Il s'allume lorsque le mode 4H (4 roues motrices gamme haute) ou 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé.
- 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse). Ce témoin s'allume brièvement à l'établissement du contact. Il s'allume lorsque le mode 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé.

13. PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Les pédales de l'accélérateur et du frein peuvent être réglées vers l'avant ou vers l'arrière pour maximiser le confort de conduite. La position des pédales réglables peut être rappelée au moyen de la fonction de rappel des réglages mémorisés (selon l'équipement). Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

14. SONAR DE REÇUL (selon l'équipement)

Le sonar déclenche un avertisseur pour alerter le conducteur de la présence d'un obstacle jusqu'à une distance de 2 mètres (6 pieds) du pare-chocs arrière lorsque le véhicule recule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Appuyez sur le bouton pour mettre le sonar de recul hors fonction au besoin.

15. PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté d'un ensemble pour carrossier-constructeur, les quatre commutateurs auxiliaires montés au tableau de bord peuvent être personnalisés pour remplir des fonctions additionnelles. Les commutateurs peuvent transmettre 10 A, 15 A ou 30 A du courant de la batterie à un accessoire quelconque. Consultez le livret à l'intention des carrossiers-constructeurs ou allez à l'adresse www.fleet.ford.com/truckbbas/non-html/Q117.pdf pour obtenir de plus amples renseignements sur l'ensemble carrossier-constructeur.

16. PRISES DE COURANT AUXILIAIRES

Tous les véhicules comportent une prise de courant au tableau de bord; les modèles à cabine double

additionnelle telle que la montée et la descente d'une pente abrupte, la conduite dans du sable profond ou la traction d'un bateau hors de l'eau. La puissance est transmise aux roues avant et arrière. Ce mode n'est pas conçu pour rouler sur une chaussée sèche. **Conditions idéales de changement de mode** : Ralentissez à 3 à 5 km/h (2 à 3 mi/h), maintenez votre pied sur la pédale de frein et passez au POINT MORT. Sélectionnez le mode 4Low (4 roues motrices gamme basse) (un bruit normal se produit pendant le changement de mode). Lorsque le témoin 4Low (4 roues motrices gamme basse) est allumé, remettez la boîte de vitesses en prise.

17. CARROSSIER-CONSTRUCTEUR (selon l'équipement) (boîte d'entrée commutée auxiliaire)

Si votre véhicule est doté d'un ensemble pour carrossier-constructeur, les quatre commutateurs auxiliaires montés au tableau de bord peuvent être personnalisés pour remplir des fonctions additionnelles. Les commutateurs peuvent transmettre 10 A, 15 A ou 30 A du courant de la batterie à un accessoire quelconque. Consultez le livret à l'intention des carrossiers-constructeurs ou allez à l'adresse www.fleet.ford.com/truckbbas/non-html/Q117.pdf pour obtenir de plus amples renseignements sur l'ensemble carrossier-constructeur.

18. PRISES DE COURANT AUXILIAIRES

Tous les véhicules comportent une prise de courant au tableau de bord; les modèles à cabine double

19. PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être doté d'une prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher un lecteur audio portable à la chaîne audio du véhicule. Le son du lecteur audio portable sera diffusé à haute fidélité par l'entremise des haut-parleurs du véhicule.

RÉTROVISEURS EXTERIEURS RABATTABLES ET TÉLESCOPIQUES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté de rétroviseurs rabattables et télescopiques à commande électrique, les deux rétroviseurs peuvent être rabattus ou déployés simultanément au moyen du commutateur des rétroviseurs à commande électrique qui se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Tournez le commutateur en position milieu, puis tirez le commutateur vers l'arrière pour rabattre les rétroviseurs. Tirez de nouveau le commutateur vers l'arrière pour remettre les rétroviseurs en position normale. Lorsque vous rabattez les rétroviseurs de remorquage à

COMMANDE ÉLECTRIQUE, IL EST NORMAL QUE LES MOTEURS HAUT RENDEMENT DES RÉTROVISEURS ÉMETTENT UN CERTAIN BRUIT. LE RÉTROVISEUR DU PASSAGER SE RABAT AVANT CELUI DU CONDUCTEUR (CELA EST NORMAL). SI LES RÉTROVISEURS SE RABATTENT MANUELLEMENT VERS L'AVANT (POINTANT VERS L'AVANT DU VÉHICULE), IL FAUDRA LES REPLACER MANUELLEMENT EN POSITION NORMALE POUR QUE LA COMMANDE ÉLECTRIQUE PUISSE DE NOUVEAU FONCTIONNER.

NOTA : En raison de la force qu'exerce le vent sur les rétroviseurs lorsque le véhicule roule à haute vitesse sur autoroute, il ne sera pas possible de les rabattre dans ces conditions. Les deux rétroviseurs peuvent être simultanément allongés au moyen du commutateur situé sur le panneau de garnissage de la porte. Pour allonger les rétroviseurs vers l'extérieur, maintenez le côté gauche du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Pour replacer les rétroviseurs vers l'intérieur, maintenez le côté droit du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

RETOVISEURS EXTERIEURS RABATTABLES ET TÉLESCOPIQUES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté de rétroviseurs rabattables et télescopiques à commande électrique, les deux rétroviseurs peuvent être rabattus ou déployés simultanément au moyen du commutateur des rétroviseurs à commande électrique qui se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Tournez le commutateur en position milieu, puis tirez le commutateur vers l'arrière pour rabattre les rétroviseurs. Tirez de nouveau le commutateur vers l'arrière pour remettre les rétroviseurs en position normale. Lorsque vous rabattez les rétroviseurs de remorquage à

16. COMMANDE ÉLECTRONIQUE DE FREINS DE REMORQUE (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'une commande électronique de freins de remorque intégrée. Lorsqu'utilisée de façon judicieuse, la commande électronique assure un freinage progressif et efficace de la remorque en fournissant une alimentation proportionnelle aux freins électriques de la remorque en fonction de la pression de freinage du véhicule tracteur. Au moyen d'un afficheur numérique et de quelques commandes, le réglage des freins de remorque peut se dérouler et être surveillé depuis l'habitacle. L'afficheur multimessage de votre véhicule communique avec la commande électronique de freins de remorque pour signaler toute anomalie entre la connexion de la remorque et du véhicule ou avec la commande de freins de remorque elle-même. Consultez la section Traction d'une remorque du chapitre Pneus, jantes et chargement du véhicule du Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

17. CARROSSIER-CONSTRUCTEUR (selon l'équipement) (boîte d'entrée commutée auxiliaire)

Si votre véhicule est doté d'un ensemble pour carrossier-constructeur, les quatre commutateurs auxiliaires montés au tableau de bord peuvent être personnalisés pour remplir des fonctions additionnelles. Les commutateurs peuvent transmettre 10 A, 15 A ou 30 A du courant de la batterie à un accessoire quelconque. Consultez le livret à l'intention des carrossiers-constructeurs ou allez à l'adresse www.fleet.ford.com/truckbbas/non-html/Q117.pdf pour obtenir de plus amples renseignements sur l'ensemble carrossier-constructeur.

18. PRISES DE COURANT AUXILIAIRES

Tous les véhicules comportent une prise de courant au tableau de bord; les modèles à cabine double

19. PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être doté d'une prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher un lecteur audio portable à la chaîne audio du véhicule. Le son du lecteur audio portable sera diffusé à haute fidélité par l'entremise des haut-parleurs du véhicule.

RÉTROVISEURS EXTERIEURS RABATTABLES ET TÉLESCOPIQUES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté de rétroviseurs rabattables et télescopiques à commande électrique, les deux rétroviseurs peuvent être rabattus ou déployés simultanément au moyen du commutateur des rétroviseurs à commande électrique qui se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Tournez le commutateur en position milieu, puis tirez le commutateur vers l'arrière pour rabattre les rétroviseurs. Tirez de nouveau le commutateur vers l'arrière pour remettre les rétroviseurs en position normale. Lorsque vous rabattez les rétroviseurs de remorquage à

COMMANDE ÉLECTRIQUE, IL EST NORMAL QUE LES MOTEURS HAUT RENDEMENT DES RÉTROVISEURS ÉMETTENT UN CERTAIN BRUIT. LE RÉTROVISEUR DU PASSAGER SE RABAT AVANT CELUI DU CONDUCTEUR (CELA EST NORMAL). SI LES RÉTROVISEURS SE RABATTENT MANUELLEMENT VERS L'AVANT (POINTANT VERS L'AVANT DU VÉHICULE), IL FAUDRA LES REPLACER MANUELLEMENT EN POSITION NORMALE POUR QUE LA COMMANDE ÉLECTRIQUE PUISSE DE NOUVEAU FONCTIONNER.

NOTA : En raison de la force qu'exerce le vent sur les rétroviseurs lorsque le véhicule roule à haute vitesse sur autoroute, il ne sera pas possible de les rabattre dans ces conditions. Les deux rétroviseurs peuvent être simultanément allongés au moyen du commutateur situé sur le panneau de garnissage de la porte. Pour allonger les rétroviseurs vers l'extérieur, maintenez le côté gauche du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Pour replacer les rétroviseurs vers l'intérieur, maintenez le côté droit du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

RETOVISEURS EXTERIEURS RABATTABLES ET TÉLESCOPIQUES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté de rétroviseurs rabattables et télescopiques à commande électrique, les deux rétroviseurs peuvent être rabattus ou déployés simultanément au moyen du commutateur des rétroviseurs à commande électrique qui se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Tournez le commutateur en position milieu, puis tirez le commutateur vers l'arrière pour rabattre les rétroviseurs. Tirez de nouveau le commutateur vers l'arrière pour remettre les rétroviseurs en position normale. Lorsque vous rabattez les rétroviseurs de remorquage à

COMMANDE ÉLECTRIQUE, IL EST NORMAL QUE LES MOTEURS HAUT RENDEMENT DES RÉTROVISEURS ÉMETTENT UN CERTAIN BRUIT. LE RÉTROVISEUR DU PASSAGER SE RABAT AVANT CELUI DU CONDUCTEUR (CELA EST NORMAL). SI LES RÉTROVISEURS SE RABATTENT MANUELLEMENT VERS L'AVANT (POINTANT VERS L'AVANT DU VÉHICULE), IL FAUDRA LES REPLACER MANUELLEMENT EN POSITION NORMALE POUR QUE LA COMMANDE ÉLECTRIQUE PUISSE DE NOUVEAU FONCTIONNER.

NOTA : En raison de la force qu'exerce le vent sur les rétroviseurs lorsque le véhicule roule à haute vitesse sur autoroute, il ne sera pas possible de les rabattre dans ces conditions. Les deux rétroviseurs peuvent être simultanément allongés au moyen du commutateur situé sur le panneau de garnissage de la porte. Pour allonger les rétroviseurs vers l'extérieur, maintenez le côté gauche du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Pour replacer les rétroviseurs vers l'intérieur, maintenez le côté droit du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

additionnelle telle que la montée et la descente d'une pente abrupte, la conduite dans du sable profond ou la traction d'un bateau hors de l'eau. La puissance est transmise aux roues avant et arrière. Ce mode n'est pas conçu pour rouler sur une chaussée sèche. **Conditions idéales de changement de mode** : Ralentissez à 3 à 5 km/h (2 à 3 mi/h), maintenez votre pied sur la pédale de frein et passez au POINT MORT. Sélectionnez le mode 4Low (4 roues motrices gamme basse) (un bruit normal se produit pendant le changement de mode). Lorsque le témoin 4Low (4 roues motrices gamme basse) est allumé, remettez la boîte de vitesses en prise.

12. SYSTÈME DES 4 ROUES MOTRICES (selon l'équipement)

Les témoins du système des 4 roues motrices ne s'allument que dans les conditions suivantes. Si ces témoins s'allument pendant la conduite en mode 2 roues motrices, consultez dès que possible votre concessionnaire autorisé.

- 4x4 HIGH (4 roues motrices gamme haute). Ce témoin s'allume brièvement après le démarrage du moteur. Il s'allume lorsque le mode 4H (4 roues motrices gamme haute) ou 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé.
- 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse). Ce témoin s'allume brièvement à l'établissement du contact. Il s'allume lorsque le mode 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé.

13. PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Les pédales de l'accélérateur et du frein peuvent être réglées vers l'avant ou vers l'arrière pour maximiser le confort de conduite. La position des pédales réglables peut être rappelée au moyen de la fonction de rappel des réglages mémorisés (selon l'équipement). Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

14. SONAR DE REÇUL (selon l'équipement)

Le sonar déclenche un avertisseur pour alerter le conducteur de la présence d'un obstacle jusqu'à une distance de 2 mètres (6 pieds) du pare-chocs arrière lorsque le véhicule recule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Appuyez sur le bouton pour mettre le sonar de recul hors fonction au besoin.

15. PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté d'un ensemble pour carrossier-constructeur, les quatre commutateurs auxiliaires montés au tableau de bord peuvent être personnalisés pour remplir des fonctions additionnelles. Les commutateurs peuvent transmettre 10 A, 15 A ou 30 A du courant de la batterie à un accessoire quelconque. Consultez le livret à l'intention des carrossiers-constructeurs ou allez à l'adresse www.fleet.ford.com/truckbbas/non-html/Q117.pdf pour obtenir de plus amples renseignements sur l'ensemble carrossier-constructeur.

16. PRISES DE COURANT AUXILIAIRES

Tous les véhicules comportent une prise de courant au tableau de bord; les modèles à cabine double

17. CARROSSIER-CONSTRUCTEUR (selon l'équipement) (boîte d'entrée commutée auxiliaire)

Si votre véhicule est doté d'un ensemble pour carrossier-constructeur, les quatre commutateurs auxiliaires montés au tableau de bord peuvent être personnalisés pour remplir des fonctions additionnelles. Les commutateurs peuvent transmettre 10 A, 15 A ou 30 A du courant de la batterie à un accessoire quelconque. Consultez le livret à l'intention des carrossiers-constructeurs ou allez à l'adresse www.fleet.ford.com/truckbbas/non-html/Q117.pdf pour obtenir de plus amples renseignements sur l'ensemble carrossier-constructeur.

18. PRISES DE COURANT AUXILIAIRES

Tous les véhicules comportent une prise de courant au tableau de bord; les modèles à cabine double

19. PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être doté d'une prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher un lecteur audio portable à la chaîne audio du véhicule. Le son du lecteur audio portable sera diffusé à haute fidélité par l'entremise des haut-parleurs du véhicule.

RÉTROVISEURS EXTERIEURS RABATTABLES ET TÉLESCOPIQUES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté de rétroviseurs rabattables et télescopiques à commande électrique, les deux rétroviseurs peuvent être rabattus ou déployés simultanément au moyen du commutateur des rétroviseurs à commande électrique qui se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Tournez le commutateur en position milieu, puis tirez le commutateur vers l'arrière pour rabattre les rétroviseurs. Tirez de nouveau le commutateur vers l'arrière pour remettre les rétroviseurs en position normale. Lorsque vous rabattez les rétroviseurs de remorquage à

COMMANDE ÉLECTRIQUE, IL EST NORMAL QUE LES MOTEURS HAUT RENDEMENT DES RÉTROVISEURS ÉMETTENT UN CERTAIN BRUIT. LE RÉTROVISEUR DU PASSAGER SE RABAT AVANT CELUI DU CONDUCTEUR (CELA EST NORMAL). SI LES RÉTROVISEURS SE RABATTENT MANUELLEMENT VERS L'AVANT (POINTANT VERS L'AVANT DU VÉHICULE), IL FAUDRA LES REPLACER MANUELLEMENT EN POSITION NORMALE POUR QUE LA COMMANDE ÉLECTRIQUE PUISSE DE NOUVEAU FONCTIONNER.

NOTA : En raison de la force qu'exerce le vent sur les rétroviseurs lorsque le véhicule roule à haute vitesse sur autoroute, il ne sera pas possible de les rabattre dans ces conditions. Les deux rétroviseurs peuvent être simultanément allongés au moyen du commutateur situé sur le panneau de garnissage de la porte. Pour allonger les rétroviseurs vers l'extérieur, maintenez le côté gauche du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Pour replacer les rétroviseurs vers l'intérieur, maintenez le côté droit du commutateur enfoncé jusqu'à ce que les rétroviseurs atteignent la position voulue. Consultez votre Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements.

RETOVISEURS EXTERIEURS RABATTABLES ET TÉLESCOPIQUES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (selon l'équipement)

Si votre véhicule est doté de rétroviseurs rabattables et télescopiques à commande électrique, les deux rétroviseurs peuvent être rabattus ou déployés simultanément au moyen du commutateur des rétroviseurs à commande électrique qui se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur. Tournez le commutateur en position milieu, puis tirez le commutateur vers l'arrière pour rabattre les rétroviseurs. Tirez de nouveau le commutateur vers l'arrière pour remettre les rétroviseurs en position normale. Lorsque vous rabattez les rétroviseurs de remorquage à